

# Una furtiva lagrima

Romanza

from "L'Elisir d'amore"

English version by  
Dr. Theodore Baker

Gaetano Donizetti  
(1797 - 1848)

Larghetto

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. The first system is the piano introduction, marked 'Larghetto' and 'p' (piano). The second and third systems continue the piano accompaniment, with markings 'cresc.' (crescendo) and 'calando' (diminuendo). The fourth system introduces the vocal line for Nemorino, with lyrics in Italian and English. The piano accompaniment continues below the vocal line.

*p*

*cresc.*

*calando*

**Nemorino**

U - na fur - ti - va la - gri - ma \_\_\_\_\_ ne - gli oc - chi suoi spun -  
Shy - ly and slow a tear a - rose, \_\_\_\_\_ Gleam - ing with - in her

Copyright, 1906, by G. Schirmer, Inc.  
Copyright renewal assigned, 1934, to G. Schirmer, Inc.

tò: quel - le fe - sto - se gio - va - ni in -  
 eye, As if at heart she en - vied me My

vi - di - ar sem - brò: che più cer - can - do io vo?  
 gay compan - ions' joy: Why do I look be - yond?

che più cer - can - do io vo? M'a - ma, sì,  
 Why do I look be - yond? 'Tis so! She

m'a - ma, lo ve - do, lo ve - do!...  
 loves me, I know it, I know it!

*p*

Un so-loi - stan - te i pal - pi - ti  
 Ah, for one mo - ment, on - ly one,

del suo bel cor - sen - tir, I miei so - spir con -  
 Pressed on her beat - ing heart! Might I once feel it,

*pp* *smorz.*

fon - de - re — per po - co a' suoi so - spir,  
 on - ly once, Her sighs of mine a - part!

pal - pi - ti, i pal - pi - ti sen - tir, con - fon - de - re i miei co' suoi so -  
 Pressed up - on her heart, her beating heart, Once pressed up - on her heart, her beating

spir... heart! *f* Cie - lo, si può mo - rir, *p* di più non  
 Af - ter that mo - ment fond I will die

chie - do, non chie - do ah! cie - lo, si può, si può mo -  
 glad - ly, die glad - ly, Ah! Af - ter that mo - ment

rir, di più non chie - do, non chie  
 fond I will die glad - ly, die glad

do!  
 ly!